

**DATOS DE LA ASIGNATURA****Denominación:** LENGUA CLASICA: GRIEGO (ESTUDIOS INGLESES)**Código:** 100873**Plan de estudios:** GRADO DE ESTUDIOS INGLESES**Curso:** 1**Denominación del módulo al que pertenece:** FORMACIÓN BÁSICA**Materia:** LENGUA CLÁSICA**Carácter:** BASICA**Duración:** SEGUNDO CUATRIMESTRE**Créditos ECTS:** 6**Horas de trabajo presencial:** 60**Porcentaje de presencialidad:** 40%**Horas de trabajo no presencial:** 90**Plataforma virtual:****DATOS DEL PROFESORADO****Nombre:** ROMERO GONZÁLEZ, DÁMARIS**Centro:** Facultad de Filosofía y Letras**Departamento:** CIENCIAS DE LA ANTIGÜEDAD Y EDAD MEDIA**Área:** FILOLOGÍA GRIEGA**Ubicación del despacho:** FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**e-Mail:** ca2rogod@uco.es**Teléfono:** 957218750**DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA****REQUISITOS Y RECOMENDACIONES****Requisitos previos establecidos en el plan de estudios**

Ninguno.

Recomendaciones

Es recomendable que el alumno haya seguido el curso 0 de GRIEGO, impartido durante el primer cuatrimestre.

COMPETENCIAS

- CB1 Capacidad de análisis y síntesis.
- CB2 Capacidad de organización y planificación del trabajo.
- CB3 Conocimiento de la lengua extranjera (inglés).
- CB4 Conocimiento de las TICs para el estudio y la investigación.
- CB5 Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
- CB6 Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- CB7 Toma de decisiones.

CB8	Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
CB9	Capacidad para trabajar en equipo.
CB10	Capacidad para trabajar en un equipo de carácter interdisciplinar.
CB11	Capacidad para trabajar en un contexto internacional.
CB12	Reconocimiento a la diversidad y la interculturalidad.
CB13	Capacidad de autoevaluación.
CB14	Adaptación a nuevas situaciones.
CB15	Creatividad.
CB16	Conocimiento de otras culturas y costumbres.
CB17	Motivación por la calidad, ambición profesional y espíritu emprendedor.
CB18	Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
CB19	Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
CU1	Acreditar el uso y dominio de una lengua extranjera.
CU2	Conocer y perfeccionar el nivel de usuario en el ámbito de las TICs.
CU3	Potenciar los hábitos de búsqueda activa de empleo y la capacidad de emprendimiento.
CE3	Capacidad de comprender textos largos y complejos, apreciando distinciones de estilo y registro, así como artículos especializados e instrucciones técnicas largas.
CE5	Capacidad para expresarse con fluidez y espontaneidad, utilizando el lenguaje con flexibilidad y eficacia para fines sociales y profesionales.
CE6	Capacidad para expresarse en textos claros y bien estructurados, exponiendo puntos de vista de cierta extensión.
CE7	Capacidad para localizar, manejar, aprovechar y manipular la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
CE10	Conocimiento de la terminología propia de las principales disciplinas lingüísticas.
CE11	Conocimiento de las peculiaridades lingüísticas del inglés con respecto al idioma materno, y de sus contrastes. Conocimiento teórico y práctico de la mediación lingüística español/inglés.
CE12	Análisis, comentario y explicación de textos en inglés de diversos registros, tipos, géneros y períodos históricos.
CE16	Conocimiento de las metodologías, herramientas y recursos de las industrias de la lengua y las tecnologías de la comunicación y la información.
CE22	Capacidad para analizar textos literarios y no literarios desde una perspectiva comparada, tanto entre diferentes formas expresivas como entre lenguas diferentes, tomando como base para ello la lengua inglesa.
CE23	Conocimiento de las técnicas y métodos para ejercer la crítica textual y la edición de textos, en relación con textos escritos en lengua inglesa.
CE27	Participación en actividades discentes en grupo: trabajos, estudios¿.
CE28	Participación en foros de aprendizaje y transferencia de conocimientos adquiridos: grupos de noticias, blogs¿.
CE34	Capacidad para evaluar críticamente una bibliografía consultada y encuadrarla dentro de una perspectiva teórica.
CE35	Capacidad para diseñar y elaborar materiales formativos y de autoaprendizaje relacionados con los contenidos disciplinares propios del módulo.
CE40	Desarrollo de la autonomía para seleccionar recursos lingüísticos y metodológicos según los fines a alcanzar.
CE44	Capacidad para sintetizar, organizar, manipular y transmitir eficazmente los conocimientos adquiridos en los distintos módulos.
CE45	Aceptación de otros pensamientos críticos que difieran del adoptado por el alumnado.
CE50	Dominio instrumental de la lengua materna.
CE51	Capacidad para distinguir entre diferentes enfoques teóricos/críticos sobre un mismo problema.
CE52	Capacidad para identificar problemas y temas de investigación y evaluar su relevancia.
CE63	Conocimientos básicos sobre las lenguas clásicas (griego y latín), con especial énfasis en sus relaciones con la lengua inglesa.
CE64	Conocimiento de la recepción de la literatura clásica (griega y latina) en la cultura inglesa.

OBJETIVOS

- Conocimiento somero de la gramática griega.
- Lectura y comprensión de textos griegos adaptados al nivel del alumnado.
- Conocimiento de la literatura griega y su influencia en la literatura inglesa.

CONTENIDOS

1. Contenidos teóricos

I. Temas de morfología y sintaxis:

1. Elementos de morfología: artículo, sustantivos, adjetivos, pronombres.
2. El sistema verbal griego y sus paradigmas.
3. Palabras invariables: adverbios, conjunciones e ilativos.

Como complemento a la traducción y comentario del texto griego se estudiarán a grandes rasgos, como temas teóricos, las *distintas etapas* de la literatura griega *sus géneros y autores principales*.

2. Contenidos prácticos

Se hará hincapié en el léxico griego y en sus relaciones con la formación del léxico inglés. Se trabajará especialmente en los siguientes temas:

A) TEMAS RELACIONADOS CON LA MORFOLOGÍA DE LA LENGUA GRIEGA E INGLESA:

1. Temas relacionados con la historia de la lengua griega y su repercusión en la lengua inglesa:
 - 1.1. Consonantismos y disimilación.
 - 1.2. La estructura del verbo griego y su relación con el léxico griego, español e inglés.

B) TEMAS RELACIONADOS CON EL ANÁLISIS Y LA TRADUCCIÓN DE LOS TEXTOS GRIEGOS

METODOLOGÍA

Aclaraciones generales sobre la metodología y adaptaciones metodológicas para los alumnos a tiempo parcial

Todos los materiales de la asignatura serán subidos a plataformas virtuales. No obstante, se aconseja al alumno a tiempo parcial que solicite una entrevista con el profesor al empezar a cursar la asignatura.

Actividades presenciales

Actividad	Grupo completo	Grupo mediano	Total
<i>Actividades de evaluación</i>	15	5	20
<i>Comentarios de texto</i>	15	5	20
<i>Lección magistral</i>	15	5	20
Total horas:	45	15	60

Actividades no presenciales

Actividad	Total
Análisis	35
Búsqueda de información	35
Estudio	20
Total horas:	90

MATERIAL DE TRABAJO PARA EL ALUMNADO

Dossier de documentación
Ejercicios y problemas
Manual de la asignatura

Aclaraciones:

El profesor irá proporcionando materiales de trabajo a lo largo del curso, tanto para la documentación de la lengua griega en sí, como para la resolución de problemas y ejercicios.
Como manual de literatura griega, véase la Bibliografía.

EVALUACIÓN

Competencias	Instrumentos					
	Comentarios de texto	Listas de control	Pruebas de respuesta corta	Pruebas orales	Registros de observación	Trabajos y proyectos
CB1	x		x	x		
CB10						x
CB11				x		
CB12	x					x
CB13				x		x
CB14		x				
CB15	x		x	x		x
CB16	x					x
CB17		x				
CB18	x		x	x		x
CB19	x					x
CB2						x
CB3	x					
CB4						x
CB5	x					x
CB6	x					x
CB7	x		x	x		
CB8	x					x
CB9						x

CE10	x					x
CE11					x	x
CE12						x
CE16	x		x	x		x
CE22	x					x
CE23		x				
CE27					x	x
CE28		x				
CE3	x	x				x
CE34	x					x
CE35						x
CE40					x	x
CE44	x					
CE45						x
CE5			x	x		
CE50	x					x
CE51						x
CE52						x
CE6	x					x
CE63	x					x
CE64	x					x
CE7	x					x
CU1	x					
CU2						x
CU3	x					
Total (100%)	20%	10%	20%	20%	10%	20%
Nota min.(*)	4	2	2	2	2	2

(*) Nota mínima necesaria para el cálculo de la media

Calificación mínima para eliminar materia y período de validez de las calificaciones parciales: *Curso académico completo.*

Aclaraciones generales sobre la evaluación y adaptaciones metodológicas para los alumnos a tiempo parcial:

El "Registro de observación" se refiere a observaciones y anotaciones llevadas a cabo por el profesor en el transcurso del aula: evaluaciones continuas referentes a traducciones, ejercicios, exposiciones, y control de asistencia a clase.

Valor de la asistencia en la calificación final: *Según la participación del alumno: hasta 2 puntos si la ésta es activa; hasta 1 punto si el alumno es "un convidado de piedra"*

Criterios de calificación para la obtención de MATRICULA DE HONOR: *El alumno que haya obtenido mejor nota en los criterios de evaluación*

BIBLIOGRAFÍA

1. Bibliografía básica:

1. Textos de traducción:

El profesor distribuirá a lo largo del curso los esquemas y paradigmas necesarios para el estudio de la gramática (morfología y sintaxis).

A esto se añadirán otros textos griegos, de autores diversos y de distintas épocas, preparados por el profesor, que se irán distribuyendo a lo largo del curso.

Como instrumentos de trabajo para la traducción son útiles el *Diccionario Griego-Español*, Editorial VOX (autores: J.M. Pabón S. de Urbina y E. Echauri Martínez) y Berenguer Amenós, J., *Gramática griega*, sobre todo, como libro de consulta que solucione los problemas de gramática.

2. Manuales principales de literatura griega:

Cantarella, *La Literatura Griega clásica*, 2 vols., Buenos Aires 1971.

Lesky, A., *Historia de la Literatura Griega*, Madrid 1969.

López Férez, J.A. (edit.), *Historia de la Literatura Griega*, Madrid 1988.

A.A. V.V., *Reading Greek, 2 vols. Texts/Grammar, vocabulary and exercises*, Cambridge 1979-80 (ed. corregida) [versión española, Barcelona 1986].

ALFAGEME, I. R., *Nueva gramática griega*, Madrid 1990.

BAILLY, A., *Dictionnaire Grec-Français*, París 1950.

BIZOS, M., *Syntaxe grecque*, París 1971.

BERENGUER AMENÓS, J., *Gramática griega*, Barcelona, múltiples ediciones.

-----, *Hélade. Ejercicios de griego I: Morfología. Antología*, Barcelona, múltiples ediciones.

BRANDESTEIN, W., *Lingüística griega*, trad. esp. Madrid 1964.

CEREZO, M., *Didáscalos. Método de iniciación al griego antiguo*, Lérida 2000.

CHANTRAINE, P., *Morfología histórica del griego*, trad. esp. Reus 1974.

CRESPO, E. ET ALII, *Sintaxis del griego clásico*, Madrid 2003.

FERNÁNDEZ GALIANO, M., *Manual práctico de morfología verbal griega*, Madrid 1971.

FLEURY, E., *Morfología histórica de la lengua griega*, trad. esp. Barcelona 1971.

GOODWIN, W. W., *A Greek Grammar*, Nueva York 19652.

HUMBERT, J., *Syntaxe grecque*, París 1960.

LASSO DE LA VEGA, J. S., *Sintaxis griega*, Madrid 1968.

LIDDELL, H. J.-SCOTT, R., *Greek-English Lexicon*. Abridged edition, Oxford 1987.

LIDDELL, H. J.-SCOTT, R., *A Greek-English Lexicon. (with a supplement)*, Oxford 1996.

LUCAS, J. M.^a - CEDRERO R., *Antología de iniciación al griego*, Madrid 1992.

PABÓN, J.M., *Diccionario Manual Griego-Español*, Barcelona 1967.

PELÁEZ, J.-MATEOS, J.-GASCO, *Diccionario Griego-Español del Nuevo Testamento*, Córdoba 2000-.

RODRÍGUEZ ADRADOS, F.-RODRÍGUEZ MONESCILLO, E.-NARTÍNEZ FRESNEDA, M. E., *La literatura griega en sus textos*, Madrid 1978.

RODRÍGUEZ ADRADOS, F. ET ALII, *Diccionario Griego-Español*, Madrid 1989-.

RODRÍGUEZ ADRADOS, F., *Nueva sintaxis griega*, Madrid 1992.

2. Bibliografía complementaria:

Ninguna.

CRITERIOS DE COORDINACIÓN

- Fecha de entrega de trabajos
- Organización de salidas
- Realización de actividades
- Selección de competencias comunes
- Trabajos válidos para varias asignaturas

Aclaraciones:

Esta asignatura comparte competencias comunes con la asignatura Lengua Clásica: Latín

CRONOGRAMA

PERIODO	Actividades			Comentarios
	Actividades de evaluación	Comentarios de texto	Lección magistral	
<i>1ª Semana</i>	0	1	3	Fonética y morfología (abecedario)
<i>2ª Semana</i>	0	1	3	Fonética y morfología
<i>3ª Semana</i>	1	1	2	Fonética y morfología
<i>4ª Semana</i>	1	2	2	Morfología (1-2 decl.)
<i>5ª Semana</i>	1	1	2	Morfología (1-2 decl.)
<i>6ª Semana</i>	1	2	2	Morfología (1-2 decl.)
<i>7ª Semana</i>	1	2	2	Morfología (artículo, verbo, adjetivos.)
<i>8ª Semana</i>	1	1	2	Morfología (artículo, verbo, adjetivos.)
<i>9ª Semana</i>	2	1	1	Morfología (artículo, verbo, adjetivos.)
<i>10ª Semana</i>	2	0	1	Morfología (3 decl.) y sintaxis
<i>11ª Semana</i>	2	1	0	Morfología (3 decl.) y sintaxis
<i>12ª Semana</i>	2	1	0	Morfología (3 decl.) y sintaxis
<i>13ª Semana</i>	2	2	0	Sintaxis
<i>14ª Semana</i>	2	2	0	Sintaxis
<i>15ª Semana</i>	2	2	0	Sintaxis
Total horas:	20	20	20	